

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 104



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

sextiofemte årgången

4 mars 2022

### Innehållsförteckning

#### II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### **Europeiska kommissionen**

2022/C 104/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10567 – ACE / MOSADEX / PHARMALOT COMPOUNDING) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING)) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT) <sup>(1)</sup> .....	4
2022/C 104/05	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco .....	5

#### IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### **Europeiska kommissionen**

2022/C 104/06	Eurons växelkurs — 3 mars 2022 .....	9
---------------	--------------------------------------	---

# SV

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

**Europeiska kommissionen**

2022/C 104/07	Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut .....	10
---------------	--	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

**Europeiska kommissionen**

2022/C 104/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	11
2022/C 104/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	13
2022/C 104/10	Meddelande från kommissionen offentliggjort i enlighet med artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende AT.40511 - Insurance Ireland: databas över försäkringsfordringar och åtkomstvillkor .....	15

ÖVRIGA AKTER

**Europeiska kommissionen**

2022/C 104/11	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 .....	20
2022/C 104/12	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 .....	28
2022/C 104/13	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 .....	39
2022/C 104/14	Tillkännagivande till företag som avser att importera eller exportera kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet till eller från Europeiska unionen 2023 och till företag som avser att producera eller importera dessa ämnen för viktiga laboratorie- och analysändamål 2023 .....	46

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

## II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende M.10567 – ACE / MOSADEx / PHARMALOT COMPOUNDING)****(Text av betydelse för EES)**

(2022/C 104/01)

Kommissionen beslutade den 16 februari 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på nederländska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10567. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING)**

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 104/02)

Kommissionen beslutade den 17 februari 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10480. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING))**

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 104/03)

Kommissionen beslutade den 23 februari 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10595. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT)**

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 104/04)

Kommissionen beslutade den 25 februari 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10592. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco**

(2022/C 104/05)

Bilaga B till det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco <sup>(1)</sup> har i enlighet med artikel 11.5 i avtalet ersatts med texten i bilagan till detta meddelande.

—

<sup>(1)</sup> EUT C 23, 28.1.2012.

## BILAGA

## "BILAGA B

	Lagstiftning som ska genomföras	Tidsfrist för genomförande
<b>Förebyggande av penningtvätt</b>		
1	Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/847 av den 20 maj 2015 om uppgifter som ska åtfölja överföringar av medel och om upphävande av förordning (EG) nr 1781/2006 (EUT L 141, 5.6.2015, s. 1)	30 juni 2017 <sup>(2)</sup>
2	Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 av den 20 maj 2015 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt eller finansiering av terrorism, om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG och kommissionens direktiv 2006/70/EG (EUT L 141, 5.6.2015, s. 73)  ändrat genom	30 juni 2017 <sup>(2)</sup>
3	Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/843 av den 30 maj 2018 om ändring av direktiv (EU) 2015/849 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt eller finansiering av terrorism, och om ändring av direktiven 2009/138/EG och 2013/36/EU (EUT L 156, 19.6.2018, s. 43)  kompletterat och genomfört genom	31 december 2020 <sup>(4)</sup>
4	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1675 av den 14 juli 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 genom identifiering av högriskredjeländer med strategiska brister (EUT L 254, 20.9.2016, s. 1)  ändrad genom	1 december 2017 <sup>(3)</sup>
5	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/105 av den 27 oktober 2017 om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1675 vad gäller tillägg av Etiopien i tabellen i punkt I i bilagan (EUT L 19, 24.1.2018, s. 1)	31 mars 2019 <sup>(4)</sup>
6	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/212 av den 13 december 2017 om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1675 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 vad gäller tillägg av Sri Lanka, Trinidad och Tobago och Tunisien till tabellen i punkt I i bilagan (EUT L 41, 14.2.2018, s. 4)	31 mars 2019 <sup>(4)</sup>
7	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/1467 av den 27 juli 2018 om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1675 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 vad gäller tillägg av Pakistan till tabellen i punkt I i bilagan (EUT L 246, 2.10.2018, s. 1)	31 december 2019 <sup>(3)</sup>
8	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/855 av den 7 maj 2020 om ändring av den delegerade förordningen (EU) 2016/1675 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849, för att lägga till Bahamas, Barbados, Botswana, Kambodja, Ghana, Jamaica, Mauritius, Mongoliet, Myanmar/Burma, Nicaragua, Panama och Zimbabwe till tabellen i punkt I i bilagan och stryka Bosnien och Hercegovina, Etiopien, Guyana, Demokratiska folkrepubliken Laos, Sri Lanka och Tunisien från denna tabell (EUT L 195, 19.6.2020, s. 1)	31 december 2022 <sup>(7)</sup>



9	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/37 av den 7 december 2020 om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1675 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 vad gäller strykning av Mongoliet från tabellen i punkt I i bilagan (EUT L 14, 18.1.2021, s. 1)	31 december 2023 <sup>(7)</sup>
10	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/758 av den 31 januari 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/849 med avseende på tekniska tillsynsstandarder som fastställer minimiåtgärder och ytterligare åtgärder som kreditinstitut och finansiella institut ska vidta för att minska risken för penningtvätt och finansiering av terrorism i vissa tredjeländer (EUT L 125, 14.5.2019, s. 4)	31 december 2020 <sup>(8)</sup>
11	Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1672 av den 23 oktober 2018 om kontroller av kontanta medel som förs in i eller ut ur unionen och om upphävande av förordning (EG) nr 1889/2005 (EUT L 284, 12.11.2018, s. 6)	31 december 2021 <sup>(9)</sup>
12	Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1673 av den 23 oktober 2018 om bekämpande av penningtvätt genom straffrättsliga bestämmelser (EUT L 284, 12.11.2018, s. 22).	31 december 2021 <sup>(9)</sup>

#### **Förhindrande av bedrägeri och förfalskningar**

13	Rådets förordning (EG) nr 1338/2001 av den 28 juni 2001 om fastställande av nödvändiga åtgärder för skydd av euron mot förfalskning (EGT L 181, 4.7.2001, s. 6)  ändrad genom	
14	Rådets förordning (EG) nr 44/2009 av den 18 december 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1338/2001 om fastställande av nödvändiga åtgärder för skydd av euron mot förfalskning (EUT L 17, 22.1.2009, s. 1)	
15	Rådets beslut 2001/887/RIF av den 6 december 2001 om skydd av euron mot förfalskning (EGT L 329, 14.12.2001, s. 1)	
16	Rådets förordning (EG) nr 2182/2004 av den 6 december 2004 om medaljer och symboliska mynt som liknar euromynt (EUT L 373, 21.12.2004, s. 1)  ändrad genom	
17	Rådets förordning (EG) nr 46/2009 av den 18 december 2008 om ändring av förordning (EG) nr 2182/2004 om medaljer och symboliska mynt som liknar euromynt (EUT L 17, 22.1.2009, s. 5)	
18	När det gäller de brott som avses i artikel 3 b–e: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/42/EU av den 3 april 2014 om frysning och förverkande av hjälpmedel vid och vinning av brott i Europeiska unionen (EUT L 127, 29.4.2014, s. 39)	31 december 2022 <sup>(6)</sup>
19	Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/62/EU av den 15 maj 2014 om straffrättsligt skydd av euron och andra valutor mot penningförfalskning och om ersättande av rådets rambeslut 2000/383/RIF (EUT L 151, 21.5.2014, s. 1)	30 juni 2016 <sup>(1)</sup>
20	Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/713 av den 17 april 2019 om bekämpande av bedrägeri och förfalskning som rör andra betalningsmedel än kontanter och om ersättande av rådets rambeslut 2001/413/RIF (EUT L 123, 10.5.2019, s. 18).	31 december 2021 <sup>(9)</sup>

---

**Bank- och finanslagstiftning**

---

21	Europaparlamentets och rådets direktiv 97/9/EG av den 3 mars 1997 om system för ersättning till investerare (EGT L 84, 26.3.1997, s. 22)	
----	--	--

---

- (<sup>1</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2014 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>2</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2015 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>3</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2017 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>4</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2018 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>5</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2019 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>6</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2020 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.
- (<sup>7</sup>) Den gemensamma kommittén enades 2021 om denna tidsfrist i enlighet med artikel 11.5 i det monetära avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Monaco.”
-

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

3 mars 2022

(2022/C 104/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1076	CAD	kanadensisk dollar	1,3992
JPY	japansk yen	128,18	HKD	Hongkongdollar	8,6547
DKK	dansk krona	7,4399	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6329
GBP	pund sterling	0,82773	SGD	singaporiensk dollar	1,5042
SEK	svensk krona	10,7688	KRW	sydkoreansk won	1 334,20
CHF	schweizisk franc	1,0192	ZAR	sydafrikansk rand	16,8798
ISK	isländsk krona	143,40	CNY	kinesisk yuan renminbi	6,9996
NOK	norsk krona	9,8418	HRK	kroatisk kuna	7,5700
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 934,42
CZK	tjeckisk koruna	25,634	MYR	malaysisk ringgit	4,6370
HUF	ungersk forint	378,64	PHP	filippinsk peso	57,293
PLN	polsk zloty	4,7691	RUB	rysk rubel	
RON	rumänsk leu	4,9496	THB	thailändsk baht	36,063
TRY	turkisk lira	15,6897	BRL	brasiliansk real	5,6041
AUD	australisk dollar	1,5139	MXN	mexikansk peso	22,8945
			INR	indisk rupie	84,1740

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

## V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA  
HANDELSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

## Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2022/C 104/07)

1. I enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen <sup>(1)</sup> tillkännager kommissionen att de antidumpningsåtgärder som anges nedan kommer att upphöra att gälla det datum som anges i tabellen, såvida inte en översyn inleds i enlighet med förfarandet nedan.

**2. Förfarande**

Unionstillverkare får lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräcklig bevisning för att dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphör. Om kommissionen beslutar att se över de berörda åtgärderna kommer importörer, exportörer, företrädare för exportlandet och unionsproducenter att ges tillfälle att utveckla, motbevisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnats i begäran om översyn.

**3. Tidsfrist**

På de grunder som anges ovan får unionsproducenter inge en skriftlig begäran om översyn till generaldirektoratet för handel vid Europeiska kommissionen (European Commission, Directorate-General for Trade, Unit G-1, CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgien <sup>(2)</sup>) från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före det datum som anges i tabellen.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EU) 2016/1036.

Produkt	Ursprungs- eller exportland	Åtgärder	Hänvisning	Datum då åtgärden upphör att gälla <sup>(1)</sup>
Gaffelvagnar	Folkrepubliken Kina Thailand	Antidumpningstull	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2206 av den 29 november 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 314, 30.11.2017, s. 12)	1.12.2022

<sup>(1)</sup> Åtgärden upphör att gälla vid midnatt (00:00) det datum som anges i den här kolumnen.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

## Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 104/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 24 februari 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>.

Denna anmälan berör följande företag:

- Altor Fund Manager AB (*Alter Fund Manager*, Sverige).
- SMS GmbH (SMS, Tyskland).
- Kaefer Holding SE & Co. KG (*Kaefer Holding*, Tyskland).
- Kaefer Isoliertechnik (*Kaefer*, Tyskland), för närvarande ensamt kontrollerat av Kaefer Holding.

Altor Fund Manager, SMS och Kaefer Holding förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över Kaefer.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. Ovannämnda företag bedriver följande affärsverksamhet:

- Altor Fund Manager är fondförvaltare för en grupp av riskkapitalfonder, däribland Altor Fund V, som är den Altorfond som gör investeringen i Kaefer.
- SMS är ett familjeägt företag som är verksamt inom tillverkning av anläggningar och maskiner för metall- och valsningstekniksektorerna.
- Kaefer Holding är ett familjeägt holdingbolag som inte har några andra affärsintressen än Kaefer och som inte genererar någon omsättning utanför sin andel i Kaefer.
- Kaefer tillhandahåller isoleringstjänster och åtkomstlösningar (t.ex. byggnadsställningar) samt ytskydd och passiva brandskyddstjänster. Kaefer tillhandahåller även liknande tjänster som elektromekanik, asbestsanering och brandsäkring till industrikunder eller inredningstjänster till kunder som är verksamma inom byggsektorn och varvsindustrin.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

<sup>(2)</sup> EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Post:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Merger Registry  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2022/C 104/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 25 februari 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Denna anmälan berör följande företag:

- Porsche Austria GmbH & Co OG (*Porsche Austria*, Österrike), ytterst kontrollerat av Volkswagen AG, det yttersta moderbolaget i Volkswagenkoncernen.
- Wolfgang Denzel Auto AG (*Denzel*, Österrike), kontrollerat av *Familienstiftung W. Denzel* och enskilda medlemmar i familjen Denzel.
- Saubermacher Dienstleistungs AG (*Saubermacher*, Österrike), ensamt kontrollerat av Roth Privatstiftung.

Porsche Austria, Denzel och Saubermacher kommer att förvärva gemensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, över ett nyskapat självständigt fungerande företag som utgör ett gemensamt företag (joint venture).

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagens affärsverksamhet:

- Porsche Austria: import av och partihandel med motorfordon (inklusive reservdelar och tillbehör) av märkena Volkswagen Personbilar, Volkswagen Transportbilar, Porsche, Audi, Škoda, SEAT och CUPRA i Österrike.
- Denzel: import av och partihandel med motorfordon av märkena Mitsubishi, Hyundai, MG och Maxus i Österrike.
- Saubermacher: avfallslogistik, avfallshantering, avfallsbehandling och slutbehandling av avfall.
- JV, det gemensamma företaget: konsulttjänster rörande hantering och slutbehandling/behandling av litiumbatterier, tillhandahållande av specialbehållare samt utläggning av verksamhet på entreprenad.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

<sup>(2)</sup> EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Post:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Meddelande från kommissionen offentliggjort i enlighet med artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende AT.40511 - Insurance Ireland: databas över försäkringsfordringar och åtkomstvillkor**

(2022/C 104/10)

**1. Inledning**

- (1) Enligt artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget <sup>(1)</sup> får kommissionen – när den avser att fatta ett beslut om att en överträdelse ska upphöra och de berörda parterna erbjuder åtaganden för att undanröja de betänkligheter som kommissionen har delgivit dem i sin preliminära bedömning – besluta att göra dessa åtaganden bindande för företagen. Ett sådant beslut får fattas för en bestämd period och ska fastställa att det inte längre finns skäl för kommissionen att ingripa. Enligt artikel 27.4 i samma förordning ska kommissionen offentliggöra en kort sammanfattning av fallet och huvuddragen i åtagandena. Berörda parter får lägga fram sina synpunkter inom den tidsfrist som fastställs av kommissionen.

**2. Sammanfattning av ärendet**

- (2) Den 14 maj 2019 inledde kommissionen en formell utredning av Insurance Ireland (Member Association) Company Limited by Guarantee (*Insurance Ireland*), en sammanslutning av företag som handhar Insurance Link, ett system för utbyte av information. Utredningen inleddes för att bedöma om åtkomstvillkoren avseende informationsutbytessystemet Insurance Link kan vara konkurrensbegränsande. Den 18 juni 2021 antog kommissionen ett meddelande om invändningar som gällde misstankar om att Insurance Ireland gjort sig skyldig till överträdelser på den irländska fordonsförsäkringsmarknaden. Meddelandet om invändningar utgör en preliminär bedömning i den mening som avses i artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003.
- (3) Enligt den preliminära bedömningen har Insurance Ireland brutit mot artikel 101.1 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet genom att begränsa åtkomsten till informationsutbytessystemet Insurance Link och därmed begränsa konkurrensen på den irländska fordonsförsäkringsmarknaden. Informationsutbytessystemet Insurance Link består av en datapool med uppgifter om skadeförsäkringsfordringar och en funktion som gör det möjligt att begära ytterligare information om sådana fordringar. Informationsutbytessystemet innehåller information som är användbar för att upptäcka och bekämpa bedrägerier inom fordonsförsäkringsbranschen.
- (4) Kommissionen ansåg preliminärt att Insurance Ireland godtyckligt förhalade eller faktiskt hindrade företag med ett berättigat intresse av att ansluta sig till informationsutbytessystemet från att få åtkomst till detta system och att hinder kvarstår som kan påverka företag som försöker ta sig in på den irländska fordonsförsäkringsmarknaden. Enligt den preliminära bedömningen berodde detta på flera sinsemellan relaterade beslut som tillämpades med varierande grader av strikthet under olika perioder. Åtkomst till Insurance Link har sedan åtminstone 2009 var kopplad till och/eller villkorad av medlemskap i Insurance Ireland. Kommissionen ansåg dessutom preliminärt att kriterierna för medlemskap i Insurance Ireland i fråga om utformning och tillämpning inte har varit tydliga, transparenta, objektiva, icke-diskriminerande eller lätta att hitta. Enligt den preliminära bedömningen har Insurance Ireland handlagt processen för ansökan om medlemskap i Insurance Ireland på ett godtyckligt och diskriminerande sätt och för flera sökande förhalat denna process under en längre tid. Vissa kategorier av marknadsaktörer (t.ex. försäkringsgivare som är etablerade i andra medlemsstater och som erbjuder sina tjänster i Irland med stöd av reglerna om frihet att tillhandahålla tjänster mellan medlemsstater (nedan kallat *med stöd av friheten att tillhandahålla*

<sup>(1)</sup> EUT L 1, 4.1.2003, s. 1. Med verkan från och med den 1 december 2009 har artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget ersatts av artikel 101 respektive 102 i EUF-fördraget. Innehållet i bestämmelserna är dock i sak oförändrat. I detta tillkännagivande bör hänvisningar till artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget i förekommande fall förstås som hänvisningar till artiklarna 101 och 102 i EUF-fördraget.

tjänster) och försäkringsförmedlare (MGA – *managing general agents*) kunde under vissa perioder inte bli medlemmar. Även i fall där vissa sökande beviljades åtkomst till datapoolen begränsades eller förhållades i praktiken deras möjligheter att använda Insurance Link-funktionen för att begära ytterligare information.

- (5) Kommissionen ansåg preliminärt att avsaknaden, eller förhållningen, av åtkomst till Insurance Link innebar att företag på den irländska fordonsförsäkringsmarknaden i konkurrenshänseende hamnade i ett underläge i förhållande till företag med åtkomst till informationsutbytessystemet. Det hade en negativ inverkan på deras kostnader, tjänstekvalitet och prissättning. Det utgjorde även ett hinder för inträde på marknaden och minskade därmed förutsättningarna för en mer konkurrensutsatt prissättning och valmöjligheterna när det gäller leverantörer. Avsaknaden av åtkomst till relevanta uppgifter i Insurance Link påverkade även den gränsöverskridande handeln mellan medlemsstaterna, vilket potentiellt kan leda till en uppdelning av den inre marknaden.

### 3. Huvuddragen i de erbjudna åtagandena

- (6) Insurance Ireland instämmer inte i kommissionens preliminära bedömning. Företaget har emellertid erbjudit åtaganden i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 för att undanröja kommissionens betänkligheter beträffande konkurrensen (*erbjudna åtaganden*).

- (7) Dessa åtaganden sammanfattas nedan och offentliggörs i sin helhet på engelska på webbplatsen för generaldirektoratet för konkurrens:

[https://ec.europa.eu/competition-policy/index\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index_en)

#### A) Åtaganden gällande åtkomst till Insurance Link

- (8) Inom 20 dagar från och med den dag då Insurance Ireland tar emot en formell underrättelse om kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 åtar sig Insurance Ireland att göra följande:

(a) Slopa kopplingen mellan åtkomst till Insurance Link och medlemskap i Insurance Ireland, så att användare av Insurance Link inte behöver vara, eller bli, medlemmar i Insurance Ireland för att beviljas åtkomst till Insurance Link eller använda någon av systemets funktioner.

(b) Anta och offentliggöra kriterier för åtkomst till Insurance Link som är rättvisa, objektiva, transparenta och icke-diskriminerande och som tillämpas på samma sätt på alla sökande (även sökande från andra medlemsstater) <sup>(2)</sup>. Åtkomst till Insurance Link ska beviljas i) varje försäkringsgivare som bedriver försäkringsverksamhet i Irland eller som visar en avsikt att bedriva försäkringsverksamhet i Irland med stöd av friheten att tillhandahålla tjänster eller med stöd av regler om etableringsfrihet, och ii) varje enhet utsedd av en försäkringsgivare som med delegerad befogenhet utför försäkringsuppgifter och/eller skaderegleringsfunktioner i Irland för försäkringsgivarens räkning. När det gäller enheter som bedriver verksamhet med delegerad befogenhet ställs inget krav på att den försäkringsgivare för vars räkning de agerar ska vara, eller bli, medlem i Insurance Ireland för att enheten ska få åtkomst till Insurance Link. Sökande måste lämna in en ansökan, gå med på att mata in uppgifter i Insurance Link, ingå och efterleva ett avtal om åtkomst <sup>(3)</sup>, samt följa 2013 års uppförandekod vad gäller dataskydd inom försäkringssektorn (*2013 Code of Practice on Data Protection for the Insurance Sector*).

(c) Fastställa ett nytt ansökningsförfarande för Insurance Link med en fastställd tidsplan för att bevilja eller avslå åtkomst till Insurance Link, samt en rätt att överklaga <sup>(4)</sup>. Processen bör ta 20 arbetsdagar från det att ansökan lämnas in fram till dess att ett beslut fattas. Ytterligare 10 dagar förutses för omprövning av processen och dess resultat om åtkomst avslås i första instans eller om inget beslut fattas inom 20 dagar.

<sup>(2)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilaga 1 till dessa.

<sup>(3)</sup> Se bilaga 3 till de erbjudna åtagandena.

<sup>(4)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilagorna 4 och 5 till dessa. När det gäller rätten att överklaga, se även punkt 10 i detta meddelande.

- (9) Inom 10 dagar från och med den dag då Insurance Ireland tar emot en formell underrättelse om kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 åtar sig Insurance Ireland att göra följande:
- (a) Utse en handläggare för ansökningar avseende Insurance Link som ska ansvara för att självständigt pröva och besluta om ansökningar om åtkomst till Insurance Link i enlighet med ansökningsförfarandet för Insurance Link. Handläggaren för ansökningar kommer att rapportera till Insurance Ireland om resultatet av processen, men varken Insurance Ireland eller någon utomstående kommer att tillåtas påverka denna process. Bara om handläggaren för ansökningar beslutar att sökanden inte uppfyller kriterierna för att få åtkomst måste Insurance Irelands styrelse antingen validera beslutet av handläggaren av ansökningar eller häva det och själv bevilja åtkomst <sup>(5)</sup>.
  - (b) Införa reviderade avgifter för användning av Insurance Link som fastställs i enlighet med principer för en reviderad avgiftsstruktur som måste vara rättvis, objektiv, transparent och icke-diskriminerande för alla Insurance Link-användare <sup>(6)</sup>. De sammanlagda avgifter som tas ut av Insurance Link-användare kommer att spegla de faktiska kostnaderna för hanteringen av Insurance Link. De avgifter som tas ut av enskilda Insurance Link-användare kommer att fastställas på grundval av användarens faktiska användning av systemet under en given referensperiod. En engångsavgift kommer att tas ut av alla nya Insurance Link-användare av försäkringslänken för att täcka uppstartskostnader.
- (10) Inom 30 dagar från och med den dag då Insurance Ireland tar emot en formell underrättelse om kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 åtar sig Insurance Ireland att inrätta en tillsynskommitté <sup>(7)</sup>, dvs. en besvärinstans bestående av i) en person som utnämnts av Finansministeriet, ii) en behörig advokat med expertis inom tvistlösning som utnämnts av ordföranden för skiljedomsinstitutet *Chartered Institute of Arbitrators* (Ireland Branch), iii) en person som företräder affärskunders intressen och som utnämnts av ISME, som är den irländska sammanslutningen för små och medelstora företag, iv) en person som utnämnts av trafikförsäkringsföreningen *Motor Insurance Bureau* i Irland, och v) en person som utnämnts av personskadenämnden *Personal Injuries Assessment Board*. Sökande kan överklaga till tillsynskommittén om Insurance Ireland avslår deras ansökan eller inte fattar något beslut inom den fastställda tidsfristen <sup>(8)</sup>. Tillsynskommittén kommer att granska och rapportera om Insurance Links verksamhet. Kommittén kommer även ge råd om eventuella ändringar av Insurance Links verksamhet och processer och om avgiftsstrukturen för åtkomst till Insurance Link.

B) *Åtaganden gällande medlemskap i Insurance Ireland*

- (11) Inom 20 dagar från och med den dag då Insurance Ireland tar emot en formell underrättelse om kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 åtar sig Insurance Ireland att göra följande:
- (a) Anta och offentliggöra kriterier för medlemskap i Insurance Ireland för fullvärdiga och associerade medlemmar som är rättvisa, objektiva, transparenta och icke-diskriminerande. Försäkringsgivare som bedriver eller har för avsikt att bedriva verksamhet i Irland kommer att ha möjlighet att bli fullvärdiga medlemmar i Insurance Ireland. Andra enheter som erbjuder tjänster inom försäkringssektorn i Irland eller som har för avsikt att göra det kommer att ha rätt att bli associerade medlemmar i Insurance Ireland <sup>(9)</sup>. Insurance Ireland kommer att avskaffa nu gällande kriterier enligt vilka i) den som ansöker om medlemskap måste ha varit verksam i minst ett år, och ii) sökande måste sponsras av en befintlig fullvärdig medlem i Insurance Ireland för att bli associerade medlemmar <sup>(10)</sup>.

<sup>(5)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilaga 4 till dessa. Styrelsen kommer dessutom att granska i) varje beslut om att återkalla, begränsa eller i praktiken avvisa en Insurance Link-användares åtkomsträttigheter (när dessa väl har beviljats) till Insurance Link eller någon av systemets funktioner, ii) underlåtenhet att uppfylla någon del av ansökningsförfarandet för Insurance Link som leder till att handläggningen av ansökningarna försenas, och iii) underlåtenhet att beräkna de avgifter som tas ut av en Insurance Link-användare för åtkomst till Insurance Link i enlighet med avgiftsstrukturen för Insurance Link.

<sup>(6)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilaga 7 till dessa.

<sup>(7)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilagorna 5 och 6 till dessa.

<sup>(8)</sup> Tillsynskommittén kommer dessutom pröva överklaganden som avser beslut som fattats eller åtgärder som vidtagits av handläggaren av ansökningar eller styrelsen i) om att inte bevilja åtkomst till Insurance Link, ii) om att återkalla, begränsa eller i praktiken avvisa en Insurance Link-användares åtkomsträttigheter (när de väl har beviljats) till Insurance Link eller någon av systemets funktioner, iii) som innebär underlåtenhet att följa någon del av Insurance Links ansökningsprocess och resulterar i att handläggningen av en Insurance Link-användares ansökan försenas, och/eller iv) som innebär underlåtenhet att beräkna de avgifter som tas ut av en Insurance Link-användare för åtkomst till Insurance Link i enlighet med avgiftsstrukturen för Insurance Link.

<sup>(9)</sup> Till exempel skadereglerare, mellanhänder som agerar som försäkringsagenter, företag som har ett försäkringsföretag som försäkringsgivare, och andra.

<sup>(10)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilagorna 9 och 10 till dessa.

- (b) Fastställa ett nytt förfarande för ansökan om medlemskap med en fastställd tidsplan och en rätt att överklaga för dem som ansöker om medlemskap. Ansökningsprocessens längd ska vara densamma som för åtkomst till Insurance Link <sup>(11)</sup>.
- (c) Utse en handläggare för ansökningar om medlemskap som ska ansvara för att självständigt pröva ansökningar om medlemskap i Insurance Ireland i enlighet med förfarandet för ansökningar om medlemskap. Om handläggaren för ansökningar om medlemskap beslutar att en sökande inte uppfyller kriterierna för medlemskap måste Insurance Irelands styrelse antingen validera beslutet av handläggaren av ansökningar om medlemskap eller häva det och själv bevilja medlemskap <sup>(12)</sup>.
- (12) Insurance Ireland förbinder sig att inom 30 arbetsdagar efter den dag då Insurance Ireland mottar en formell underrättelse om kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 tillsätta en besvärnsnämnd för ansökningar om medlemskap vars ledamöter ska vara oberoende skiljemän och ha dokumenterad kunskap om och expertis inom försäkringsbranschen och/eller tvistlösning <sup>(13)</sup>. Besvärnsnämnden för ansökningar om medlemskap kommer att pröva överklaganden av beslut som fattas av handläggaren av ansökningar om medlemskap och/eller Insurance Irelands styrelse om att en sökande inte uppfyller medlemskapskriterierna <sup>(14)</sup>.
- (13) Alla erbjudna åtaganden kommer att gälla i tio år från och med den dag då Insurance Ireland tar emot en formell underrättelse om kommissionens beslut enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003.
- (14) Insurance Ireland åtar sig att utse en övervakare som ska övervaka och rapportera till kommissionen om fullgörandet av de erbjudna åtagandena. Under de två första åren ska övervakaren lämna en rapport till kommissionen var sjätte månad och därefter en gång om året under återstoden av de erbjudna åtagandenas giltighetstid.
- (15) Insurance Ireland åtar sig att inte kringgå, eller försöka kringgå, de erbjudna åtagandena genom vare sig handling eller underlåtenhet.

#### 4. Uppmaning att inkomma med synpunkter

- (16) Med förbehåll för resultatet av marknadstestet avser kommissionen att fatta ett beslut enligt artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003 om att göra de åtaganden som sammanfattas ovan bindande. Beslutet kommer att offentliggöras på webbplatsen för generaldirektoratet för konkurrens.
- (17) I enlighet med artikel 27.4 i förordning (EG) nr 1/2003 uppmanar kommissionen berörda tredje parter att inkomma med synpunkter på de erbjudna åtagandena. Dessa synpunkter måste ha inkommit till kommissionen senast en månad efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande. Berörda tredje parter ombeds också att lämna in en icke-konfidentiell version av sina synpunkter, där uppgifter som de anser vara affärshemligheter och andra konfidentiella uppgifter bör strykas och vid behov ersättas med en icke-konfidentiell sammanfattning eller med orden "affärshemlighet" eller "konfidentiell uppgift".
- (18) Svar och synpunkter bör helst motiveras och redogöra för relevanta sakförhållanden. Om ni anser att någon del av de erbjudna åtagandena inte i praktiken skulle undanröja de betänkligheter som kommissionen delgivit i sin preliminära bedömning uppmanar kommissionen er att även föreslå en möjlig lösning.

<sup>(11)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilagorna 12, 13 och 14 till dessa.

<sup>(12)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilaga 13 till dessa.

<sup>(13)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilagorna 13 och 14 till dessa.

<sup>(14)</sup> Se erbjudna åtaganden och bilaga 14 till dessa. Besvärnsnämnden för ansökningar om medlemskap kommer även att granska överklaganden som inges av medlemmar som utan rimlig anledning helt eller delvis har nekats tillgång till de faciliteter eller tjänster som Insurance Ireland tillhandahåller och som de har rätt till inom sin medlemskategori.

- (19) Synpunkter kan skickas till kommissionen med angivande av referensnummer AT.40511 – Insurance Ireland: databas över försäkringsfordringar och åtkomstvillkor per e-post (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), Fax +32 22950128) eller post till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för antitrustärenden  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

## ÖVRIGA AKTER

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2022/C 104/11)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING AV DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

"Côtes de Thau"

PGI-FR-A1229-AM01

Datum för meddelandet: 6 december 2021

## BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

## 1. Organoleptisk beskrivning av vinerna

I kapitel I i produktspecifikationen har punkt 3.3 "Beskrivning av produkternas organoleptiska egenskaper" kompletterats för att förtydliga vinernas färg och organoleptiska egenskaper.

Dessa ändringar görs även i det sammanfattande dokumentet i punkten "Beskrivning av vinet eller vinerna".

## 2. Geografiskt område

I kapitel I.4 i produktspecifikationen har det geografiska området utvidgats till nio angränsande kommuner i departementet Hérault. För närvarande består det geografiska området av sex kommuner i departementet Hérault: Agde, Castelnau de Guers, Florensac, Marseillan, Pinet och Pomerols. Det utvidgas till nio kommuner i nordöstra delen av departementet och angränsande till det nuvarande området. Följande kommuner har införlivats i det omedelbara närområdet: Balaruc les Bains, Balaruc le Vieux, Bouzigues, Frontignan, Loupian, Mèze, Poussan, Sète och Villeveyrac.

Syftet med ansökan är att få det geografiska området för den skyddade geografiska beteckningen runt strandsjön Thau att bättre överensstämma med innehållet i utvecklings- och förvaltningsplanen *Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux du bassin de Thau* (SAGE). Det handlar om ett avrinningsområde och ett område med tempererat medelhavsklimat. Utvidgningen av den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" stärker sambandet med det geografiska området och gör att den skyddade geografiska beteckningen bättre kan identifieras. Den geografiska enheten blir mer samstämmig och enhetlig i termer av klimat (tempererat medelhavsklimat) samt egenskaperna hos den undre delen av jordmånen och de mänskliga resurserna.

Ändringen görs även i det sammanfattande dokumentet i avsnittet "Avgränsat geografiskt område".

(<sup>1</sup>) EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

### 3. Omedelbart närområde

I kapitel I.4 i produktspecifikationen ges en bättre definition av det omedelbara närområdet som också fokuseras på de kommuner som angränsar till det geografiska området i vilka metoderna verkligen förekommer.

Ändringen görs även i det sammanfattande dokumentet i avsnittet "Ytterligare villkor – Undantag med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området".

### 4. Druvbestånd

I kapitel I.5 i produktspecifikationen uppdateras förteckningen över druvsorter som får användas för produktion av viner med den skyddade geografiska beteckningen Côtes de Thau. Producentorganisationen ODG vill ta bort de 15 druvsorter som inte används för produktion av vinerna och som inte planteras i det geografiska området från produktspecifikationen. Följande druvsorter tas bort: chasselas B, chasselas rose Rs, chambourcin N, couderc noir N, danlas B, jurançon blanc B, landal N, lival N, maréchal foch N, mondeuse N, müller-thurgau B, ravat blanc b, rayon d'or B, rubilande Rs och valérien B.

Ändringen görs även i det sammanfattande dokumentet i avsnittet "Huvudsakliga druvsorter".

### 5. Samband med det geografiska området

I kapitel I.7 i produktspecifikationen förtydligas avsnittet "7.1 – Det geografiska områdets särskilda egenskaper" för att tydliggöra att det geografiska området för viner med den skyddade geografiska beteckningen innefattar 15 kommuner vid den nordöstra delen av Hérault, vilka formar en halvcirkel runt strandsjön Thau.

Även punkt "7.3 – Orsakssamband" kompletteras för att förstärka bevisningen av orsakssambandet som baseras på samverkan mellan det geografiska områdets särskilda egenskaper och produktens egenskaper. Vinodlingarna i Côtes de Thau ligger i ett område med lång historia och har länge utmärkt sig för sin vinproduktion som är inriktad på vita viner. Området löper längs strandsjön Thau och har ett läge och klimat som påverkas av Medelhavet, och som är särskilt gynnsamt för vinodling. Jordmånen är ofta genomsläpplig och innehåller en blandning av sand, siltjord, lera och kalk, och låter därmed vinstockarna skjuta djupa rötter samtidigt som det ger vinerna fruktighet och friskhet.

Dessa ändringar görs även i det sammanfattande dokumentet i punkten "Samband med det geografiska området".

### 6. Villkor för presentation och märkning

Punkt 8. I villkoren för presentation och märkning i produktspecifikationen införs en bestämmelse för märkning i enlighet med unionslagstiftningen för att begränsa omnämmandet av druvsorten och den kompletterande geografiska beteckningen "Cap d'Agde", som anges i produktspecifikationen, i förhållande till omnämmandet av "Côtes de Thau". Genom det här villkoret för märkning kan identifieringen av namnet på den skyddade geografiska beteckningen stärkas och skyddas.

### 7. Tillsynsmyndighet

Kapitel III i produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" kompletteras med kontaktuppgifter till *Institut National de l'Origine et de la Qualité* (INAO) som är tillsynsmyndighet. Kontrollen genomförs av kontrollorganet CERTIPAQ för INAO:s räkning.

Kompletteringen görs även i det sammanfattande dokumentet i avsnittet "Utförlig information om tillsynsmyndigheten".

## SAMMANFATTANDE DOKUMENT

#### 1. Namn

Côtes de Thau

#### 2. Typ av geografisk beteckning

SGB – skyddad geografisk beteckning

### 3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin
5. Mousserande kvalitetsvin

### 4. Beskrivning av vinet eller vinerna

#### 1. Analytisk beskrivning

#### KORT BESKRIVNING

Den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" är förbehållen stilla viner och mousserande kvalitetsviner som är röda, vita eller rosé.

För stilla viner ska de övre och nedre gränsvärdena för den totala alkoholhalten uttryckt i volymprocent, den totala syrahalten, halten flyktiga syror och den totala svaveldioxidhalten följa de regler som fastställs i unionslagstiftningen.

För mousserande kvalitetsviner ska den verkliga alkoholhalten i volymprocent, den totala alkoholhalten i volymprocent, den totala syrahalten, halten flyktiga syror, den totala svaveldioxidhalten och koldioxidhalten följa de högst fastställs i unionslagstiftningen (övre eller nedre gränsvärden).

Viner med en halt av jäsbart socker (glukos och fruktos) som är minst 45 gram per liter har undantagsvis en halt av flyktiga syror som fastställs gemensamt av konsumentskyddsministeriet och jordbruksministeriet.

#### Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	9
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

#### 2. Organoleptisk beskrivning

#### KORT BESKRIVNING

De viner som produceras kännetecknas framför allt av ett intensivt aromatiskt uttryck och en smakbalans som ligger åt det friska hållet.

De vita vinerna har vanligtvis en lysande ljusgul färg som liknar ljust guld. Smaken kännetecknas av toner av citrus och innehåller mycket friskhet. Smaken avslutas emellanåt med toner av citrus och/eller exotiska frukter eller en lätt smak av amyalkohol. Vinerna har en lång eftersmak, ibland med en lätt mineralton.

Rosévinerna har ett kristallaktigt utseende med färger som går från ljust persikorosa till inslag av lila. Vinerna har en diskret och fin doft av röda bär. Smaken är tydlig och livlig med arom av röda bär, och eftersmaken påminner emellanåt om syrliga karameller. Vinerna har oftast en lång eftersmak och en behaglig friskhet.

De röda vinerna är djupröda till färgen med intensiva skiftningar. Doften är kraftig med toner av röda bär och örter (*garrigue*). Smaken kännetecknas framför allt av ett mjukt och friskt vin med en bas av mogen frukt.

De mousserande kvalitetsvinerna har fina och eleganta bubblor och en behaglig friskhet med blommiga eller fruktiga aromer beroende på vilka druvor som använts vid framställningen.



Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

## 5. Vinframställningsmetoder

### 5.1. Särskilda oenologiska metoder

#### 1. Särskild oenologisk metod

Vinerna måste uppfylla alla oenologiska krav i unionens regelverk och i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*).

### 5.2. Högsta avkastning

#### 1. Roséviner och vita viner

120 hektoliter/hektar

#### 2. Röda viner

110 hektoliter/hektar

## 6. Avgränsat geografiskt område

Skörden av druvor samt framställning och beredning av de viner som får omfattas av den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" äger rum i följande kommuner i departementet Hérault:

Agde, Balaruc-les-Bains, Balaruc-le-Vieux, Bouzigues, Castelnau-de-Guers, Florensac, Frontignan, Loupian, Marseillan, Mèze, Pinet, Pomerols, Poussan, Sète och Villeveyrac.

## 7. Huvudsakliga druvsorter

Alicante henri bouschet N

Alphonse lavallée N

Altesse B

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Aranel B

Arinarnoa N

Auxerrois B

Baco blanc V

Cabernet franc N

Cabernet sauvignon N

Caladoc N

Cardinal Rg

Carignan N  
Carignan blanc B  
Carmenère N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chenanson N  
Chenin B  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Colombard B  
Counoise N  
Egiodola N  
Gamay N  
Gamay de chaudenay N  
Gewurztraminer Rs  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gros manseng B  
Lledoner pelut N  
Marsanne B  
Marselan N  
Mauzac B  
Merlot N  
Meunier N  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Négrette N  
Parellada B  
Petit manseng B  
Petit verdot N  
Pinot gris G  
Pinot noir N  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Portan N  
Riesling B  
Roussanne B  
Savagnin rose Rs  
Sciaccarello N  
Sémillon B

Servant B  
Seyval B  
Sylvaner B  
Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Ugni blanc B  
Verdelho B  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B

#### 8. **Beskrivning av samband**

Det geografiska området för den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" innefattar 15 kommuner i Hérault, vilka formar en halvcirkel runt strandsjön Thau.

Tillsammans bildar Medelhavet, strandsjöarna, stränderna och buskstäppen en ovanlig miljö som ligger till grund för ekonomin och livsstilen i området. Strandsjön Thau påverkar landskapet och klimatet, och skyddas från Medelhavet av en strandremsa, kallad lido; här finns även vinodlingar. Jorden är röd till beige till färgen, den har vanligtvis en lätt struktur, med sandig siltjord till sandig lerjord, och den är föga stenig och relativt djup. Klimatet kännetecknas av relativt mycket regn under höst och vinter, och lite regn på sommaren men emellanåt åskoväder, vilket lyckligtvis kompenseras av havsbrisen som minskar avdunstningen och begränsar risken för vattenbrist. Nederbörden uppgår till cirka 600 mm per år. Påverkan är betydande från strandsjön Thau, ett riktigt innanhav med en längd på 20 kilometer.

Den här vattenmiljön mildrar det hårda medelhavsklimatet med milda temperaturer som är särskilt gynnsamma för mognaden av gröna druvsorter.

Naturarvet är nära kopplat till viktiga ekonomiska faktorer i området, framför allt turism (badorter, termalbad, naturforskning osv.), vinodling, skaldjursodling och fiske.

Med konsumtionstrender som går mot friska och fruktiga vita viner, är området där Côtes de Thau-vinerna produceras särskilt väl lämpat för den här typen av viner. Klimat- och markförhållandena i det geografiska området är gynnsamma för en långsam mognad av de gröna druvsorterna.

De stilla vinerna som produceras i området med den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" delas in i tre färger: vita, rosé och röda. Regionen har en verklig tradition av torra vita viner och den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" är en av få där andelen vita viner är större än den för röda viner.

Terret B är den traditionella druvsorten, men det förekommer även druvsorter från andra franska regioner, vilka har en stark aromatisk och kvalitativ potential.

Vinodlingarna i Côtes de Thau ligger i ett område med lång historia och har länge utmärkt sig för sin vinproduktion som är inriktad på vita viner. Området löper längs strandsjön Thau och har ett läge och klimat som påverkas av Medelhavet, och som är särskilt gynnsamt för vinodling. Jordmånen är ofta genomsläpplig och innehåller en blandning av sand, siltjord, lera och kalk, och låter därmed vinstockarna skjuta djupa rötter samtidigt som det ger vinerna fruktighet och friskhet.

Vinodlarna har utvecklat produktionen mot friska och aromatiska viner, och använder modern teknik för skonsam utvinning och temperaturkontroll.

Vinerna med den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" präglas av det mycket speciella klimatet runt strandsjön Thau med sin särskilda friskhet och passar därför mycket bra till den lokala produktionen av skaldjur.

Vinodlarna har lyckats anpassa sig till efterfrågan från marknader utanför området runt strandsjön Thau genom att utveckla en betydande produktion av röda viner och roséviner.

De strävar också efter att med lämpliga metoder bevara den mycket viktiga biologiska mångfalden i området. De medverkar i programmet "bassin de Thau" som har startats av statliga myndigheter och departementsfullmäktige med stöd från Europeiska kommissionen.

Strandsjön Thau är en komplex och attraktiv miljö. Den bidrar därmed på ett betydande sett till kunskapen om miljön. Vinodlarna anpassar sig efter miljön och utvecklar metoder som respekterar den biologiska mångfald som finns i deras närhet.

Strandsjön lockar många turister. Varje år besöker hundratusentals turister området för att bada, utöva vattensporter, fiska, vandra, besöka skaldjursodlingar och Cap d'Agde, vilket bidrar kraftigt till att vinerna från côtes de Thau har blivit så kända.

Framtiden för vinodlingarna är nära kopplad till detta. Vinodlingarna existerar tack vare det mycket starka sambandet med området runt strandsjön Thau, och skyddet av denna enastående miljö är en förutsättning för att den skyddade geografiska beteckningen ska kunna utvecklas och befästa sitt goda renommé i den här rika och komplexa miljön.

#### 9. **Ytterligare tillämpliga krav (förpackning, märkning, kompletterande krav)**

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av kompletterande krav:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av kravet:

Det omedelbara närområdet, som har fastställts genom undantag för framställning och beredning av viner med den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau", omfattar följande kommuner som angränsar till det geografiska området: Montagnac, Saint Pons de Mauchiens, Saint Pargoire, Plaissan, Cournonterral, Montbazin, Gigean, Vic la Gardiole, Saint Thibery, Pézenas, Néziguan l'Evêque, Bessan, Vias, Aumes och Cazouls d'Hérault.

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av kompletterande krav:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av kravet:

Den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" får kompletteras med något av uttrycken "primeur" eller "nouveau".

EU:s logotyp för produkter med skyddad geografisk beteckning ska anges på etiketten när uppgiften "skyddad geografisk beteckning" ersätts med det traditionella uttrycket "Vin de Pays".

Den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" får kompletteras med namnet på en eller flera druvsorter.

Informationen om en eller flera druvsorter får endast anges omedelbart under namnet på den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" och de bokstäver som används får varken på höjden eller på bredden vara mer än hälften av de bokstäver som används för namnet på den skyddade geografiska beteckningen.

Den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau" får kompletteras med namnet på den mindre geografiska enheten "Cap d'Agde".

De bokstäver som används för den mindre geografiska enheten "Cap d'Agde" får varken på höjden eller på bredden vara större än de bokstäver som används för den skyddade geografiska beteckningen "Côtes de Thau".

**Länk till produktspecifikationen**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f)

---

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av  
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens  
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2022/C 104/12)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33<sup>(1)</sup>.

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING AV DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

**”Var”**

**PGI-FR-A1145-AM02**

**Datum för meddelandet: 6 december 2021**

**BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS**

**Införande av en kompletterande geografisk beteckning**

I kapitel I i produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen ”Var” kompletteras punkt 2 ”Kompletterande uppgifter” genom införandet av den nya kompletterande geografiska beteckningen ”Correns” som endast får användas för de vita vinerna med den skyddade geografiska beteckningen ”Var”.

Ändringen görs även i det sammanfattande dokumentet i avsnittet ”Ytterligare villkor”.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

**1. Namn**

Var

**2. Typ av geografisk beteckning**

SGB – skyddad geografisk beteckning

**3. Kategorier av vinprodukter**

1. Vin

5. Mousserande kvalitetsvin

**4. Beskrivning av vinet eller vinerna**

1. *Stilla röda viner, roséviner och vita viner*

KORT BESKRIVNING

Den skyddade geografiska beteckningen ”Var” får endast användas för stilla viner och för mousserande röda kvalitetsviner, mousserande kvalitetsroséviner och mousserande vita kvalitetsviner.

Vinerna, vars halt av jäsbart socker (glukos och fruktos) är minst 45 gram per liter, kan undantagsvis ha en halt av flyktiga syror som fastställs gemensamt av konsumentskyddsministeriet och jordbruksministeriet.

För stilla viner ska den verkliga alkoholhalten (endast för mousserande viner), den totala alkoholhalten, den totala syrahalten, halten flyktiga syror, den totala svaveldioxidhalten och koldioxidhalten (endast för mousserande viner) följa de regler som fastställs i unionslagstiftningen (tröskelvärde eller gräns).

Rosévinerna (70 % av produktionen) har i allmänhet en ljus färg. De utmärks framför allt av sin livlighet och sina fruktiga aromer, som kan variera beroende på vilka druvsorter och vinframställningsmetoder som har använts.

De röda vinerna är i allmänhet fylliga, med god struktur, ibland kraftfulla, för de mer koncentrerade vinerna. De har en djup rubinröd till granatröd färg med violetta skiftningar.

<sup>(1)</sup> EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

De vita vinerna förenar finess, fruktighet och livlighet. De har en blekgul färg med gröna eller guldglänsande och kristallklara skiftningar.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	9
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

## 2. Mousserande röda kvalitetsviner, mousserande kvalitetsroséviner och mousserande vita kvalitetsviner

### KORT BESKRIVNING

De mousserande vinerna har samma kulörer och samma organoleptiska egenskaper som de stilla vinerna, men med mer friskhet, finess och kvardröjande arom, som förhöjs av de fina och eleganta bubblorna.

För mousserande kvalitetsviner ska den verkliga alkoholhalten, den totala alkoholhalten, den totala syrahalten, halten flyktiga syror, den totala svaveldioxidhalten och koldioxidhalten (endast för mousserande viner) följa de regler som fastställs i unionslagstiftningen (tröskelvärde eller gräns).

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

## 5. Vinframställningsmetoder

### 5.1. Särskilda oenologiska metoder

#### 1. Särskild oenologisk metod

Vinerna måste uppfylla alla oenologiska krav i unionens regelverk och i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*).

### 5.2. Högsta avkastning

#### 1. 120 hektoliter/hektar

## 6. Avgränsat geografiskt område

Druvskörd, framställning och beredning av de viner som får omfattas av den skyddade geografiska beteckningen "Var" sker i samtliga kommuner i departementet Var.

**7. Huvudsakliga druvsorter**

Alicante henri bouschet N

Aligoté B

Alphonse lavallée N

Altesse B

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Aranel B

Arbane B

Arinarnoa N

Arriloba B

Arrouya N

Artaban N

Aubin B

Aubin vert B

Aubun N – murescola

Auxerrois B

Bachet N

Barbaroux Rs

Baroque B

Biancu gentile B

Blanc dame B

Bouchalès N

Bouillet N

Bouquettraube B

Bourboulenc B – doucillon blanc

Brachet N – braquet

Brun fourca N

Brun argenté N – vaccarèse

Béclan N – petit béclan

Béquignol N

Cabernet franc N

Cabernet sauvignon N

Caladoc N

Calitor N

Camaralet B

Carcajolo N

Carcajolo blanc B

Carignan N

Carignan blanc B



Carmenère N  
Castets N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chatus N  
Chenanson N  
Chenin B  
Cinsaut N – cinsault  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Claverie B  
Codivarta B  
Colombard B  
Corbeau N – douce noire  
Cot N – malbec  
Couderc noir N  
Counoise N  
Courbu B – gros courbu  
Courbu noir N  
Couston N  
Crouchen B – cruchen  
César N  
Duras N  
Durif N  
Egiodola N  
Ekigaiña N  
Elbling B  
Etraire de la Dui N  
Fer N – fer servadou, braucol, mansois, pinenc  
Feunate N  
Floreale B  
Folignan B  
Folle blanche B  
Fuella nera N  
Furmint B  
Gamaret  
Gamay N  
Gamay de bouze N  
Gascon N  
Genovèse B

Gewurztraminer Rs  
Goldriesling B  
Gouget N  
Graisse B  
Gramon N  
Grassen N – grassenc  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gringet B  
Grolleau N  
Grolleau gris G  
Gros manseng B  
Gros vert B  
Joubertin  
Jurançon blanc B  
Jurançon noir N – dame noire  
Knipperlé B  
Lauzet B  
Liliorila B  
Listan B – palomino  
Lledoner pelut N  
Macabeu B – macabeo  
Mancin N  
Manseng noir N  
Marsanne B  
Marselan N  
Maréchal foch N  
Mauzac B  
Mauzac rose Rs  
Mayorquin B  
Melon B  
Merlot N  
Merlot blanc B  
Meslier saint-françois B – gros meslier  
Meunier N  
Milgranet N  
Molette B  
Mollard N

Monarch N  
Mondeuse N  
Mondeuse blanche B  
Monerac N  
Montils B  
Morrastel N – minustellu, graciano  
Mourvaison N  
Mourvèdre N – monastrell  
Mouyssaguès  
Muresconu N – morescono  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Muscaris B  
Muscat ottonel B – muscat, moscato  
Muscat cendré B – muscat, moscato  
Muscat d'alexandrie B – muscat, moscato  
Muscat de hambourg N – muscat, moscato  
Muscat à petits grains blancs B – muscat, moscato  
Muscat à petits grains roses Rs – muscat, moscato  
Muscat à petits grains rouges Rg – muscat, moscato  
Mérille N  
Müller-thurgau B  
Nielluccio N – vielluciu  
Noir fleurien N  
Négret de banhars N  
Négrette N  
Oberlin noir N  
Ondenc B  
Orbois B  
Pagadebiti B  
Pascal B  
Perdea B  
Persan N  
Petit courbu B  
Petit manseng B  
Petit meslier B  
Petit verdot N  
Picardan B – araignan  
Pineau d'aunis N  
Pinot blanc B

Pinot gris G  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Plant de brunel N  
Plant droit N – espanenc  
Portan N  
Portugais bleu N  
Prior N  
Prunelard N  
Précoce gousquet B  
Précoce de malingre B  
Raffiat de moncade B  
Riesling B  
Riminèse B  
Rivairenc N – aspiran noir  
Rivairenc blanc B – aspiran blanc  
Rivairenc gris G – aspiran gris  
Rosé du var Rs  
Roublot B  
Roussanne B  
Roussette d'ayze B  
Sacy B  
Saint côme B  
Saint-macaire N  
Saint-pierre doré B  
Sauvignon B – sauvignon blanc  
Sauvignon gris G – fié gris  
Sciaccarello N  
Segalin N  
Seinoir N  
Select B  
Semebat N  
Sémillon B  
Servanin N  
Solaris B  
Soreli B  
Souvignier gris Rs  
Sylvaner B  
Syrah N – shiraz

Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Tibouren N  
Tourbat B  
Tressot N  
Téoulier N  
Ugni blanc B  
Valdiguié N  
Varousset N  
Velteliner rouge précoce Rs  
Verdesse B  
Vermentino B – rolle  
Vidoc N  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B  
Voltis B

## 8. Beskrivning av samband

### 8.1. Det geografiska områdets särskilda egenskaper

Var är ett av departementen i regionen Provence-Alpes-Côte d'Azur i sydöstra Frankrike. Departementet har fått sitt namn av kustfloden Var som tidigare utgjorde områdets östra gräns. I väster gränsar området till departementet Bouches-du-Rhône, i norr till departementet Alpes de Haute-Provence, i öster till departementet Alpes-Maritimes och dess södra gräns utgörs av Medelhavet.

Det geografiska området har en varierad relief, med två geologiskt olika delar: en kalkhaltig del väster om en linje mellan Toulon och Draguignan och en kristallinisk del i öster.

Dessa två särpräglade geologiska grupperingar är förknippade med två vegetationstyper som är karakteristiska för medelhavsområdet: hedmark (*garrigue*) på kalkhaltiga marker och buskskog (*maquis*) och skog (tall och ek) på de mer kristalliniska jordmånerna. Dessa båda vegetationstyper bygger inte upp några större humuslager. Markerna i Var är i allmänhet magra och väl-dränerade, men känsliga för erosion. Denna terräng lämpar sig för vinodling. Romarna insåg detta för 2 600 år sedan när de började odla vin och utveckla Provincia Romana (Provence).

Klimatet i Var präglas framför allt av sol. Departementet har ett medelhavsklimat som utmärks av varma och torra somrar och milda vintrar, med två regniga perioder under höst och vår. Förhållandena lämpar sig för vinodling och de ofta mycket stora temperaturväxlingarna avgör vilka jordbrukslotter man väljer för att framställa röda viner och roséviner.

Den dominerande vinden i området är Mistralen (nordlig vind). Den är iskall på vintern efter att ha korsat de snötäckta Alperna, men ger en viss svalka under sommaren. Den kan visserligen vara hård ibland, men vinodlare uppskattar framför allt att den skyddar vinet mot fukt som kan leda till svampangrepp (mögel).

### 8.2. Produktens särskilda egenskaper

Produktionen av den skyddade geografiska beteckningen "Var" (Vin de Pays du Var) har utvecklats kontinuerligt ända sedan starten, för att sedan stabilisera sig i början av 2000-talet till ungefär 250 000 hektoliter.

Produktionen är främst inriktad på roséviner (i genomsnitt 70 %), som huvudsakligen framställs genom blandning av druvor.

Även om de lokala druvsorterna fortfarande är mycket vanliga, t.ex. grenache N, cinsault N, carignan N, syrah N och mourvèdre N för de färgade vinerna, vermentino B och ugni blanc B för de vita vinerna, måste det medges att tack vare omstruktureringsstödet från EU har dörren öppnats för druvsorter som är utmärkande för andra franska vinodlingar, t.ex. cabernet sauvignon N, merlot N, chardonnay B och i mindre omfattning viognier B. Denna palett av druvsorter har gjort det möjligt att diversifiera vinernas uttryck och framför allt bidra till att skapa en grund för och utveckla produktionen av kvalitetsrosévin.

Något som särskilt utmärker merparten av rosévinerna är deras mycket ljusa rosa färg, som beror på den goda kontrollen under pressningen, där druvorna pressas hela eller lätt krossade, ofta med hjälp av pneumatiska pressar för att direkt låta den ljusa druvsaften jäsa vid låg temperatur. Vinerna man får fram är spritsiga, fruktiga med ljusrosa färg.

Andra tekniska metoder används, t.ex. avblödning från tanken (*saignée de cuve*), skalmaceration eller maceration före jäsning (druvorna förvaras i låg temperatur 8–24 timmar före pressning), för att framställa roséviner med en intensivare färg och mer struktur.

De röda vinerna (som motsvarar ungefär 20 % av de volymer som framställs) är ofta kraftiga, fylliga och med en bra tanninstruktur. De framställs huvudsakligen av de tre druvsorterna grenache N, syrah N och cabernet sauvignon N, ganska ofta tillsammans med merlot N och cinsault N.

Produktionen av vita viner är lite mindre (10 % av de volymer som framställs), men förtjusar såväl de som älskar endruvsviner (rolle B eller vermentino B, viognier B och chardonnay B) som andra, med viner av druvammansättningar som förenar finess och livlighet.

I det berörda produktionsområdet framställs även mousserande kvalitetsviner. Framställningen av mousserande viner är ingen nyhet i Provence. Det är en traditionell produktion som motsvarar ungefär 1 miljon flaskor per år och som utförs av ett femtiotal aktörer (producenter, tillverkare, säljare). Redan i början av 1900-talet försökte vissa kooperativt ägda vinkällare och vintillverkare såsom "Tête Noire" öka värdet på de mousserande kvalitetsviner som produceras i Provence.

En av de viktigaste egenskaperna för den skyddade geografiska beteckningen "Var" med tillägget "effervescente" är att den framställs av lokala druvsorter för att till allra största del presenteras i form av rosévin, som utgör den största andelen av områdets produktion av stilla viner.

Det betyder att den skyddade geografiska beteckningen "Var" betecknar stilla viner som är besläktade med mousserande viner som har förhållandevis likartade organoleptiska profiler. Dessa mousserande roséviner har en mycket fruktig och blommig smak och en fin rundhet som påminner mycket om de stilla rosévinerna.

Det är just dessa organoleptiska egenskaper (blommiga och fruktiga i kombination med en fin rundhet) som särskiljer de mousserande viner som framställts i Var från sådana som framställs i andra franska områden.

### 8.3. Orsakssamband mellan det geografiska områdets särskilda egenskaper och produktens särskilda egenskaper

Var har utan tvekan stor potential som turistmål tack vare sitt klimat, variationsrika landskap, havet, det rika historiska arvet och kulturarvet, men också på grund av sitt hantverkskunnande och sina traditioner. Med alla dessa fördelar har departementet utvecklat en stor ekonomisk verksamhet kring turismen.

Området lockar mer än 14 miljoner turister per år. Dessa besökare, som ofta är återkommande, har lärt sig, lär sig eller kommer förstås att lära sig att smaka av det provencalska köket och de provencalska produkterna, däribland vinerna från Var, oavsett om de har en kontrollerad ursprungsbeteckning eller en skyddad geografisk beteckning.

Anseendet för den skyddade geografiska beteckningen "Var" har byggts upp sedan starten inom ramen för den tidigare reglerade statusen som "Vin de Pays", till stor del tack vare turismen i området, vilket framgår av den stora lokala efterfrågan på dessa roséviner. Konsumenterna uppskattar och känner igen kvaliteten i det utbud av viner som de erbjuds.

Det är ändå anmärkningsvärt att producenterna fortfarande arbetar aktivt för att ständigt förbättra framställningen av sina Vins de Pays för att fortsatt hålla jämna steg med konsumenternas smak (t.ex. rosévinernas färg).

Denna strävan gav goda resultat i början av 2000-talet när de yrkesverksamma i Var deltog i inrättandet av ett särskilt nationellt forsknings- och försökscentrum för rosévin (i Vidauban – Var). Sedan dess har de första arbetena getts ut (t.ex. om nyanserna i "rosé"), vilket på ett konkret sätt bidrar till att höja rosévinernas kvalitet. Dessutom har sektorn gjort stora investeringar i de redskap som krävs för att få en perfekt kontroll över framställningen av rosévin. Denna särskilda kontrollerade teknik för roséviner och producenternas kunskande är självklart till fördel för produktionen av viner med den kontrollerade ursprungsbeteckningen, men den bygger utan tvekan på processen med att framställa vinerna med den skyddade geografiska beteckningen.

Det bör också nämnas att vinodlingsområdet i Var ligger nära regionens stora urbana centrum och badorter, vilket är till stor fördel för producenterna, som kan höja värdet på sitt erbjudande och därför väljer att förpacka vinet på sin egendom. Direktförsäljningen (på flaska eller i bag-in-box) utgör numera ungefär 50 % av volymerna och direktförsäljning i vinkällarna kan i sig motsvara 30 % av volymerna.

Var ligger i Provence, en region som har varit känd sedan länge. Bilden av Provence som en världsledande producent av roséviner av hög kvalitet är oomtvistlig och bekräftas i undersökningar om spontan kännedom (källa: undersökningsföretaget Wine Intelligence Vinitrac – november 2009).

Denna allmänna kännedom och hantverkskunnandet, som är starkt inriktat på framställningen av roséviner, går förstås även att tillämpa på de röda, vita och mousserande viner som framställs av samma personer inom departementets vinodlingsområde, i samma geografiska miljö.

Det är alltså utan tvekan så att framgångarna med rosévinerna redan nu bidrar till kvaliteten och anseendet hos de andra viner som framställs i samma departement.

#### 9. Ytterligare tillämpliga krav (förpackning, märkning, kompletterande krav)

- Märkning
- Rättslig ram:
- Nationell lagstiftning
- Typ av kompletterande krav:
- Kompletterande bestämmelser om märkning
- Beskrivning av kravet:
- Den skyddade geografiska beteckningen "Var" kan kompletteras
- med namnet på en eller flera druvsorter,
- med uppgifterna "primeur" eller "nouveau". Uppgifterna "primeur" och "nouveau" får endast användas för stilla viner.

På de röda vinerna, rosévinerna och de vita vinerna kan den skyddade geografiska beteckningen "Var" kompletteras med namnen på följande mindre geografiska enheter: "Argens", "Coteaux du Verdon" och "Sainte Baume".

På de vita vinerna kan den skyddade geografiska beteckningen "Var" kompletteras med namnet på den mindre geografiska enheten "Correns".

EU:s logotyp för produkter med skyddad geografisk beteckning ska anges på etiketten när uppgiften "skyddad geografisk beteckning" ersätts med det traditionella uttrycket "Vin de Pays".

Det omedelbara närområdet

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av kompletterande krav:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av kravet:

Det omedelbara närområdet, som definieras genom undantag för framställning och beredning av viner som kan omfattas av den skyddade geografiska beteckningen "Var", eventuellt kompletterad med namnet på en mindre geografisk enhet, omfattar följande angränsande arrondissement till det geografiska området:

- I öster, angränsande till departementet Alpes-Maritimes: arrondissementet Grasse.
- I väster, angränsande till departementet Bouches-du-Rhône: arrondissementen Aix-en-Provence och Marseille.
- I väster/nordväst, angränsande till departementet Vaucluse: arrondissementet Apt.
- I norr, angränsande till departementet Alpes de Haute-Provence: arrondissementen Forcalquier, Digne och Castellane.

#### **Länk till produktspecifikationen**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e)

---



**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av  
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens  
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2022/C 104/13)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING AV DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

**”Languedoc / Coteaux du Languedoc”**

**PDO-FR-A0922-AM07**

**Datum för meddelandet: 6 december 2021**

**BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS**

**1. Druvbestånd**

I kapitel I punkt V i produktspecifikationen läggs druvsorter till som sekundära druvsorter för framställning av de ursprungsskyddade vinerna.

De druvsorter som introduceras som sekundära druvsorter överensstämmer med profilen för de ursprungsskyddade vinerna och gör det möjligt att anpassa sig till torka och svampsjukdomar och minska användningen av växtskyddsmedel.

— För framställning av röda viner: ceillade N och montepulciano N.

— För framställning av roséviner: ceillade N.

Det sammanfattande dokumentet kompletteras under punkten ”sekundära druvsorter”.

**2. Variant på den kompletterande geografiska beteckningen Saint-Saturnin som rosévin**

Kapitel I i produktspecifikationen för Languedoc kompletteras för att återinföra rosévin i den kompletterande geografiska beteckningen Saint-Saturnin som producerar röda viner. Specifika produktionsvillkor läggs till i produktspecifikationen för att reglera produktionen av dessa roséviner, för vilka kriterierna är mer restriktiva än de för beteckningen Languedoc. Tidigare återfanns produktionskriterierna bland övergångsbestämmelserna. De avser druvbestånd, regler för blandning av druvsorter, datum för nya vinstockars ålder vid produktionsstart, avkastning och förbud mot kol för oenologiskt bruk. Sambandet med produktens geografiska ursprung har också kompletterats för att specificera produktionen av roséviner under den kompletterande geografiska beteckningen Saint-Saturnin.

Följande punkter i kapitel I i produktspecifikationen ändras:

I punkt V – Druvbestånd

I punkt VIII. – Avkastning. – Produktionsstart

I punkt IX – Bearbetning, framställning, beredning, paketering, lagring

I punkt X. – Samband med det geografiska området

Dessa ändringar av produktspecifikationen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

**3. Övergångsbestämmelser**

I kapitel I i produktspecifikationen – punkt XI. – Övergångsbestämmelser – bestämmelserna som inte längre är aktuella och de bestämmelser som avser produktion av rosévinerna med beteckningen Saint-Saturnin har löpt ut och stryks därmed från punkten ”övergångsbestämmelser”. De här bestämmelserna avser kriterier för avkastning, regler för blandning av druvsorter, tidsperioder för lagring och saluföring samt märkning.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

<sup>(1)</sup> EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

## SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Namn**

Languedoc

Coteaux du Languedoc

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin

4. **Beskrivning av vinet eller vinerna**1. *Analytiska egenskaper*

## KORT BESKRIVNING

- Viner med ursprungsbeteckningen "Languedoc" är torra, stilla röda viner, roséviner och vita viner.
- Vinernas naturliga alkoholhalt är minst 11,5 volymprocent.
- De röda vinerna, med undantag för dem som får märkas med uttrycket "primeur" eller "nouveau", som saluförs otappade eller tappade, har en halt av äppelsyra på högst 0,4 gram per liter.
- Vinerna, som saluförs otappade eller tappade, innehåller följande halter av jäsbart socker (glukos och fruktos):
- Högsta halt av jäsbart socker:
- Vita viner, roséviner och röda viner med en naturlig alkoholhalt på över 14 volymprocent: 4 g/l.
- Röda viner med en naturlig alkoholhalt på högst 14 volymprocent: 3 g/l.
- Viner märkta med uttrycket "primeur" eller "nouveau": 2 g/l.
- Viner märkta med uttrycket "primeur" eller "nouveau" har en halt av flyktiga syror på högst 10,2 mekv/liter.
- Den totala syrahalten, halten av flyktiga syror för de viner som inte betecknas som "primeur" och den totala svaveldioxidhalten ska följa de regler som fastställs i unionslagstiftningen.

## Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	13
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

2. *Organoleptiska egenskaper*

## KORT BESKRIVNING

- De röda vinerna, som alltid framställs av en blandning av flera olika druvsorter, har en medelintensiv till djupt intensiv färg, arompaletten sträcker sig från röda och mörka bär till kryddiga och rostade toner och vinets struktur understryks av mogna tanniner. De kan i genomsnitt lagras mellan 2 och 5 år, med undantag för viner som betecknas "primeur" eller "nouveau" som bör drickas under de första månaderna efter framställningen.

- Rosévinerna framställs av en blandning av minst två druvsorter, huvudsakligen syrah N, cinsaut N och grenache N. De vinifieras genom direkt pressning, kort maceration eller blödning (*saignée*) och har en naturligt klar färg. De har en komplex arom och utsökt, rund smak.
- De vita vinerna är, även de, torra. De framställs av en blandning av flera druvsorter. De har oftast ljus färg, en rundhet som är typisk för viner från Languedoc och aromer som påminner om exotiska frukter, citrusfrukter, vita blommor och torkade frukter.

---

Allmänna analytiska egenskaper

---

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

## 5. Vinframställningsmetoder

### 5.1. Särskilda oenologiska metoder

#### 1. Särskild oenologisk metod

- För framställning av roséviner är det tillåtet för vinmakaren att använda kol för oenologiskt bruk, enskilt eller som blandning i beredningar, i must eller i viner som fortfarande jäser. Användningen begränsas till 20 % av mängden rosévin som framställs av den berörda vinmakaren, för den avsedda skörden, och till högst 30 gram per hektoliter av den behandlade mängden.
- Förutom ovannämnda bestämmelse ska de oenologiska metoder som används vid tillverkningen av dessa viner uppfylla de bestämmelser som fastställs på EU-nivå och i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*).

#### 2. Odlingssmetod

Planteringstätheten ska vara minst 4 000 stockar per hektar. Avståndet mellan raderna får inte överstiga 2,50 meter.

Varje stock förfogar över en yta på maximalt 2,50 kvadratmeter. Man kan räkna fram ytan genom att multiplicera avstånden mellan raderna med avståndet mellan vinstockarna i samma rad.

Beskärningen görs före stadium E, tre utslagna blad på de 2 första skotten. Vinrankorna beskärs med kortskottsbeskärning med högst 12 skott per stock. Varje gren får ha högst 2 skott.

- Druvsorten syrah N kan beskäras med enkel guyotbeskärning med högst 10 skott per stock, varav högst 6 skott på den långa grenen och 1 eller 2 korta årsgrenar med högst 1 eller 2 skott.
- Druvsorten grenache N, där vinstockarna är särskilt känsliga för blomfall, kan beskäras med en lång gren med högst 5 skott.

Bevattning är tillåten i enlighet med bestämmelserna i artikel D.645-5 i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*).

### 5.2. Högsta avkastning

#### 1. Avkastning för röda viner och roséviner

60 hektoliter/hektar

#### 2. Avkastning för vita viner

70 hektoliter/hektar

## 6. Avgränsat geografiskt område

a) Skörd av druvor och framställning av röda viner och roséviner sker inom följande kommuner:

- Departementet Aude: Aigues-Vives, Ajac, Albas, Alet-les-Bains, Alzonne, Antugnac, Aragon, Argeliers, Argens-Minervois, Armissan, Arquettes-en-Val, Azille, Badens, Bages, Bagnoles, Barbaira, Bizanet, Bize-Minervois, Blomac, Bouilhonnac, Bourrière, Boutenac, Cabrespine, Campagne-sur-Aude, Camplong-d'Aude, Canet, Capendu, Cascastel-des-Corbières, Cassaignes, Castelnaud-d'Aude, Castelreng, Caunes-Minervois, Caunettes-en-Val, Caves, Cépie, Comigne, Conilhac-Corbières, Conilhac-de-la-Montagne, Conques-sur-Orbiel, Couiza, Couranel, Coustaussa, Coustouge, Cruscades, Cucugnan, Davejean, Dernacueillette, La Digne-d'Amont, La Digne-d'Aval, Douzens, Duilhac-sous-Pyerepertuse, Durban-Corbières, Embres-et-Castelmaure, Escales, Espéraga, Fa, Fabrezan, Felines-Termenès, Ferrals-les-Corbières, Festes-et-Saint-André, Feuilla, Fitou, Fleury-d'Aude, Floure, Fontcouverte, Fontiès-d'Aude, Fontjoncouse, Fournes-Cabardès, Fraisse-Cabardès, Fraissé-des-Corbières, Gaja-et-Villedieu, Gardie, Ginestas, Gruissan, Homps, Les Ilhes, Jonquières, Labastide-en-Val, Ladern-sur-Lauquet, Lagrasse, Laroque-de-Fa, Lastours, Laure-Minervois, Leucate, Lézignan-Corbières, Limoux, Limousis, Loupia, Luc-sur-Aude, Luc-sur-Orbieu, Mailhac, Mayronnes, Maisons, Magrie, Malras, Malves-en-Minervois, Marseillette, Mirepeisset, Montazels, Montbrun-des-Corbières, Montgaillard, Montirat, Montlaur, Montolieu, Montredon-des-Corbières, Montséret, Monze, Moussoulens, Moux, Narbonne, Néviau, Ornaisons, Padern, Palairac, La Palme, Paraza, Pauligne, Paziols, Pépieux, Peyriac-de-Mer, Peyriac-Minervois, Peyrolles, Pezens, Pennautier, Pieusse, Pomas, Port-la-Nouvelle, Portel-des-Corbières, Pouzols-Minervois, Pradelles-en-Val, Puichéric, Quintillan, La Redorte, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefort-des-Corbières, Roquetaillade, Rouffiac-d'Aude, Roubia, Rouffiac-des-Corbières, Rustiques, Saint-André-de-Roquelongue, Saint-Couat-d'Aude, Saint-Couat-du-Razès, Sainte-Eulalie, Saint-Frichoux, Saint-Hilaire, Saint-Jean-de-Barrou, Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse, Saint-Nazaire-d'Aude, Saint-Pierre-des-Champs, Saint-Polycarpe, Sainte-Valière, Salles-d'Aude, Sallèles-Cabardès, Salsigne, La Serpent, Serres, Serviès-en-Val, Sigean, Talairan, Taurize, Termes, Thézan-des-Corbières, Tournissan, Tourouzelle, Tourreilles, Trassanel, Trausse-Minervois, Trèbes, Treilles, Tuchan, Ventenac-Cabardès, Ventenac-Minervois, Vignevielle, Villanière, Villalier, Villar-en-Val, Villar-Saint-Anselme, Villardonnell, Villarzel-Cabardès, Villebazy, Villedubert, Villegailhenc, Villegly, Villelongue-d'Aude, Villemoustaussou, Villeneuve-des-Corbières, Villeneuve-Minervois, Villerouge-Termenès, Villesèque-des-Corbières, Villetritouls och Vinassan.
- Departementet Gard: Aspères, Aujargues, Brouzet-lès-Quissac, La Cadière-et-Cambo, Calvisson, Cannes-et-Clairan, Carnas, Combas, Conqueyrac, Corconne, Crespian, Fontanès, Gailhan, Junas, Langlade, Lecques, Liouc, Montmirat, Montpezat, Moulézan, Nages-et-Solorgues, Nîmes, Orthoux-Sérignac-Quilhan, Saint-Clément, Saint-Hippolyte-du-Fort, Saint-Mamert-du-Gard, Salinelles, Sardan, Sommières, Souvignargues, Vic-le-Fesq och Villevieille.
- Departementet Hérault: Adissan, Agel, Aigne, Aigues-Vives, Alignan-du-Vent, Aniane, Arboras, Argeliers, Aspiran, Assas, Assignan, Aumelas, Autignac, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Bassan, Beaufort, Beaulieu, Berlou, Béziers, Boisseron, Le Bosc, Boujan-sur-Libron, Brignac, Brissac, Cabrerolles, Cabrières, Campagne, Canet, Cassagnoles, Castelnaud-le-Lez, Castries, La Caunette, Causse-de-la-Selle, Causses-et-Veyran, Caussiniojols, Caux, Cazedarnes, Cazevielle, Cazouls-lès-Béziers, Cébazan, Cessenon-sur-Orb, Cessero, Ceyras, Claret, Clermont-l'Hérault, Combaillaux, Corneilhan, Cournonsec, Cournonterral, Creissan, Cruzy, Faugères, Félines-Minervois, Ferrières-Poussarou, Fontanès, Fontès, Fos, Fouzilhon, Fozières, Gabian, Garrigues, Gignac, Guzargues, Jonquières, Juvignac, Lacoste, Lagamas, Laurens, Lauret, Lauroux, Lavalette, Lavérune, Liausson, Lieuran-Cabrières, La Livinière, Lodève, Lunel, Lunel-Viel, Magalas, Margon, Les Matelles, Mauguio, Méricamps, Minerve, Montagnac, Montarnaud, Montesquieu, Montbazin, Montblanc, Montouliers, Montoulieu, Montpellier, Montpeyrroux, Moulès-et-Baucels, Mourèze, Murles, Murviel-lès-Béziers, Murviel-lès-Montpellier, Nébian, Neffies, Nézignan-l'Évêque, Nissan-lez-Enserune, Nizas, Octon, Olmet-et-Villecun, Olonzac, Oupia, Paulhan, Pégairolles-de-Buèges, Pégairolles-de-l'Escalette, Péret, Pézenas, Pierrerue, Pignan, Plaissan, Poujols, Poussan, Pouzolles, Prades-le-Lez, Prades-sur-Vernazobre, Le Puech, Puéchabon, Puisserguier, Quarante, Restinclières, Roquebrun, Roquessels, Roujan, Saint-André-de-Buèges, Saint-André-de-Sangonis, Saint-Aunès, Saint-Bauzille-de-la-Sylve, Saint-Bauzille-de-Montmel, Saint-Clément-de-Rivière, Saint-Chinian, Saint-Christol, Saint-Drézéry, Saint-Félix-de-Lodez, Saint-Gély-du-Fesc, Saint-Geniès-des-Mourgues, Saint-Georges-d'Orques, Saint-Guiraud, Saint-Jean-de-Cuculles, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-Fos, Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Mathieu-de-Trévières, Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pargoire, Saint-Pons-de-Mauchiens, Saint-Privat, Saint-Saturnin, Saint-Sériès, Saint-Thibéry, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saturargues, Sauteyrargues, Sauvian, Sérignan, Servian, Siran, Soubès, Soumont, Sussargues, Le Triadou, Usclas-du-Bosc, Vacquières, Vailhan, Vailhauquès, Valflaunès, Valmasclé, Vendémian, Vendres, Vêrargues, Vieussan, Villeneuve-lès-Maguelonne, Villeneuve, Villeveyrac och Villespassans.

— Departementet Pyrénées-Orientales: Amélie-les-Bains-Palalda, Ansignan, Arboussols, Argelès-sur-Mer, Bages, Baho, Baixas, Banyuls-sur-Mer, Banyuls-dels-Aspres, Bélesta, Bouleternère, Le Boulou, Brouilla, Cabestany, Caixas, Calce, Camélas, Canet-en-Roussillon, Canohès, Caramany, Cases-de-Pène, Cassagnes, Castelnou, Caudiès-de-Fenouillèdes, Cerbère, Céret, Clairà, Les Cluses, Collioure, Corbère, Corbère-les-Cabanes, Corneilla-del-Vercol, Corneilla-la-Rivière, Elne, Espira-de-Conflent, Espira-de-l'Agly, Estagel, Estoher, Felluns, Finestret, Fosse, Fourques, Ille-sur-Têt, Joch, Lansac, Laroque-des-Albères, Latour-Bas-Elne, Latour-de-France, Lesquerde, Llauro, Llupia, Marquixanes, Maureillas-las-Illas, Maury, Millas, Montalba-le-Château, Montauriol, Montescot, Montesquieu-des-Albères, Montner, Néfiach, Oms, Opoul-Périllos, Ortaffa, Palau-del-Vidre, Passa, Perpignan, Peyrestortes, Pézilla-de-Conflent, Pézilla-la-Rivière, Pia, Planèzes, Pollestres, Ponteilla, Port-Vendres, Prats-de-Sournia, Prugnanes, Rasiguères, Reynès, Rigarda, Riunoguès, Rivesaltes, Rodès, Saint-André, Saint-Arnac, Saint-Cyprien, Saint-Estève, Saint-Féliu-d'Amont, Saint-Féliu-d'Avall, Saint-Génis-des-Fontaines, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-Lasseille, Saint-Jean-Pla-de-Corts, Saint-Martin, Saint-Michel-de-Llotes, Saint-Nazaire, Saint-Paul-de-Fenouillet, Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, Saleilles, Salses-le-Château, Le Soler, Sorède, Sournia, Taillet, Tarerach, Tautavel, Terrats, Thuir, Tordères, Toulouges, Tresserre, Trévillach, Trilla, Trouillas, Villelongue-dels-Monts, Villemolaque, Villeneuve-de-la-Raho, Villeneuve-la-Rivière, Vinça, Vingrau, Vivès och Le Vivier.

- b) Skörd av druvor och framställning av vita viner sker inom samma kommuner som räknats upp för skörd av druvor och framställning av röda viner och roséviner, samt inom följande kommuner i departementet Hérault: Castelnau-de-Guers, Florensac, Mèze, Pinet och Pomerols.

## 7. Huvudsakliga druvsorter

Bourboulenc B – doucillon blanc

Clairette B

Grenache N

Grenache blanc B

Lledoner pelut N

Marsanne B

Mourvèdre N – monastrell

Piquepoul blanc B

Roussanne B

Syrah N – shiraz

Tourbat B

Vermentino B – rolle

## 8. Beskrivning av samband

Ända sedan konsten att odla vin introducerades i Languedoc har vin odlats på sluttningarna med sin torra och steniga jordmån.

Historiens gång och klostrens inflytande, de ekonomiska begränsningarna för en vinodling belägen på bergens sluttningar och förändringar i befolkningsgrupperna har ända sedan romartiden fört med sig en mångfald och utveckling av produkterna. Med tiden växte det fram en produktion av söta viner, starkviner, torra viner, röda och vita, samt bordsdruvor. Samtliga krävde väl mogna druvor.

På sluttningarna uppstod på så sätt, medan generationerna avlöste varandra, en rad olika platser som vann erkännande för sina viners kvalitet och särprägel.

De soliga sluttningarna, från Collioure till Nîmes stadsportar, har brukats för vinodling i över 2 000 år och det finns många vittnesmål om vinernas kvalitet och karaktär.

Vinerna som härstammar från dessa sluttningar har, med tiden, fått ett anseende som ofta skapats med hjälp av klostren (Caunes-Minervois, Valmagne, Lagrasse, Fontfroide m.fl.). "Både Saint-Saturnin och Cabrières grundades av en följeslagare till Sankt Benedikt av Aniane. Montpeyroux var sedan 1300-talet egendom och residens för MontPELLIERS biskopar, som tog fram högt ansedda viner. Så är också fallet med Saint-Aignan (Saint-Chinian)", skriver Jean Clavel i *Histoire et Avenir des vins en Languedoc* (Edition Privat, 1985).

År 1788, i en rapport till kungen, skriver uppsyningsmannen Ballainvillers: "Det rör alla viner med ursprungsbe-teckning som, under den gemensamma benämningen viner från Narbonne, med rätta var högt uppskattade utanför provinsen och kungadömet. Dessa viner var framför allt viner från Lapalme, Leucate, Fitou ...".

År 1816, i *Topographie de tous les vignobles connus*, beskriver A. Jullien den specifika karaktären hos vinerna, förknippad med deras ursprung, och omnämner vinodlingarna från norr om Têt till Espira-de-l'Agly och Rivesaltes, liksom de fina vinerna från Saint-Christol, Saint-Georges d'Orques och Saint-Drézéry: "vinerna har en behaglig och ren smak, de är fylliga och alkoholrika och får, efter 5 till 6 års lagring, karaktär och elegans..."

För att få viner med denna specifika karaktär, förknippad med deras ursprung, har de jordlotter som valts ut i det avgränsade området för skörd av druvor en jordmån som är gynnsam för rotbildning och som kan garantera en måttlig och regelbunden tillförsel av vatten till plantorna på ett klara de torra och varma somrarna. De utvalda jordlotterna ligger mellan havskusten och upp till 400 meters höjd på sluttningar med gynnsamt läge.

Jordlotterna ligger företrädesvis på sluttningar nära havet eller på de brantaste sluttningarna närmast bergen, ibland anlagda som terrassodlingar.

Ytan av det exakt avgränsade området motsvarar mindre än en tredjedel av den totala ytan för vinodlingar i regionen och produktionen därifrån utgör mindre än 15 % av regionens totala produktion.

Klimatet och jordmånen har styrt valet av druvsorter och var de odlas. De har en relativt lång växtperiod, tillräcklig motståndskraft mot torka och värme och gynnas av en hög temperatursumma. Den begränsade produktionen, med måttlig avkastning, garanterar att druvorna är väl mogna vid skörden, innan höstregnen, och vindarna som blåser i området bidrar till att druvorna hålls friska.

Det karaktäristiska torra och varma medelhavsklimatet ger de röda vinerna deras mogna tanniner och rosévinerna och de vita vinerna deras utmärkande rundhet.

Efter andra världskriget var det nödvändigt att återställa en stor del av vinodlingarna på sluttningarna. Det förstärkte de traditionella druvsorternas inflytande. Ett gemensamt arbete för att återskapa den traditionella vinodlarkulturen inleddes och vinkooperativ och fristående vingårdar gick samman.

Införandet av mekaniska jordbruksmetoder och odling av druvsorter med långa vinrankor som måste bindas upp, t.ex. syrah N, har förändrat odlingsmetoderna. Jordlotterna, där vinstockarna tidigare planterades i fyrkant och inte bands upp, har i de flesta fall ersatts av odlingar med högst 2,50 meter mellan varje rad och en planttäthet på minst 4 000 stockar per hektar. Beskärningsmetoderna, i huvudsak kortschnittsbeskärning och alltid med ett begränsat antal skott per stock, har emellertid behållits.

## 9. Ytterligare tillämpliga krav (förpackning, märkning, kompletterande krav)

Märkning

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av kompletterande krav:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av kravet:

- Den kontrollerade ursprungsbe-teckningen "Languedoc" får kompletteras med uttrycket "primeur" eller "nouveau", förutsatt att årgången anges.
- Viner som omfattas av den kontrollerade ursprungsbe-teckningen "Languedoc", med eller utan de kompletterande geografiska be-teckningarna Cabrières, Grés de Montpellier, La Méjanelle, Montpeyroux, Pézenas, Quatourze, Saint-Christol, Saint-Drézéry, Saint-Georges-d'Orques, Saint-Saturnin eller Sommières, och som presenteras med den kontrollerade ursprungsbe-teckningen, får efter skörd endast deklarerar, erbjudas till allmänheten, sändas, bjudas ut till försäljning eller säljas om denna kontrollerade ursprungsbe-teckning och, i förekommande fall, kompletterande geografiska be-teckningar, anges i följedokument, lagerdeklarationer, annonser, prospekt och på etiketter, fakturor och alla slags behållare.

Omedelbart närområde

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av kompletterande krav:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av kravet:

Det omedelbara närområdet, definierat genom undantag för vinframställning och vinberedning, omfattar följande kommuner:

- Departementet Aude: Alaigne, Arques, Arzens, Auriac, Belcastel-et-Buc, Berriac, La Bezole, Bourigeole, Bram, Brenac, Brousses-et-Villaret, Brugairolles, Bugarach, Camps-sur-l'Agly, Carcassonne, Castans, Caudebronde, Caunette-sur-Lauquet, Caux-et-Sauzens, Citou, Clermont-sur-Lauquet, Couffoulens, Coursan, Courtauly, Cubières-sur-Cinoble, Cuxac-Cabardès, Cuxac-d'Aude, Donzac, Fajac-en-Val, Fontiers-Cabardès, Granes, Greffeil, Labastide-Esparbairénque, Lairière, Lauraguel, Lespinassière, Leuc, Malves-en-Minervois, Marcorignan, Mas-Cabardès, Mas-des-Cours, Massac, Miraval-Cabardès, Missègre, Montclar, Monthaut, Montjardin, Montjoi, Montréal, Moussan, Mouthoumet, Ouveillan, Palaja, Pomy, Pradelles-Cabardès, Preixan, Puilaurens, Puivert, Quillan, Raissac-d'Aude, Raissac-sur-Lampy, La Redorte, Rennes-le-Château, Rennes-les-Bains, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefère, Roquefort-des-Corbières, Routier, Rouvenac, Saint-Benoît, Saint-Denis, Saint-Ferriol, Saint-Jean-de-Paracol, Saint-Louis-et-Parahou, Saint-Marcel-sur-Aude, Saint-Martin-des-Puits, Saint-Martin-de-Villereglan, Saint-Martin-le-Vieil, Saissac, Sallèles-d'Aude, Salza, Soulatge, Terroles, Valmigière, Véraza, Verzeille, Villarzel-Cabardès-du-Razès, Villedaigne, Villefloure, Villefort och Villesèquelande.
- Departementet Gard: Aigremont, Aigues-Mortes, Aigues-Vives, Aimargues, Aubais, Bernis, Boissières, Bouillargues, Bragassargues, Caissargues, La Calmette, Caveirac, Clarensac, Congénies, Cros, Dions, Domessargues, Durfort-et-Saint-Martin-de-Sossenac, Fons, Gajan, Gallargues-le-Montueux, Générac, Marguerittes, Milhaud, Monoblet, Montagnac, Mus, Parignargues, Pompignan, Poulx, Puechredon, Quissac, Rodilhan, Rogues, La Rouvière, Sainte-Anastasie, Saint-Come-et-Maruéjols, Saint-Dionizy, Saint-Gilles, Saint-Roman-de-Codières, Saint-Théodorit, Sauve, Sumène, Uchaud och Vergèze.
- Departementet Hérault: Abeilhan, Agde, Agonès, Les Aires, Aumes, Baillargues, Balaruc-le-Vieux, Bédarieux, Bèlarga, Bessan, Boisset, La Boissière, Bouzigues, Brenas, Buzignargues, Campagnan, Candillargues, Capestang, Cazilhac, Cazouls-d'Hérault, Celles, Cers, Clapiers, Colombiers, Coulobres, Le Crès, Le Cros, Dio-et-Valquières, Espondeilhan, Fabrègues, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-les-Verreries, Frontignan, Galargues, Ganges, Gigean, Gornières, Grabels, La Grande-Motte, Hérépian, Jacou, Lansargues, Laroque, Lattes, Lespignan, Lézignan-la-Cèbe, Lieuran-lès-Béziers, Lignan-sur-Orb, Loupian, Lunas, Maraussan, Marseillan, Marsillargues, Mas-de-Londres, Maureilhan, Mireval, Mons, Montady, Montaud, Montels, Montferrier-sur-Lez, Mudaison, Notre-Dame-de-Londres, Olargues, Pailhès, Palavas-les-Flots, Pardailhan, Pérols, Pézènes-les-Mines, Les Plans, Poilhes, Popian, Portiragnes, Le Pouget, Pouzols, Puilacher, Puimisson, Puissalicon, Rieussec, Riols, Les Rives, Romiguières, Roqueredonde, Rouet, Saint-Bauzille-de-Putois, Saint-Brès, Saint-Etienne-d'Albagnan, Saint-Etienne-de-Gourgas, Saint-Félix-de-l'Héras, Saint-Geniès-de-Fontedit, Saint-Guilhem-le-Désert, Saint-Hilaire-de-Beauvoir, Saint-Jean-de-Cornies, Saint-Jean-de-Védas, Saint-Just, Saint-Martin-de-Londres, Saint-Maurice-Navacelles, Saint-Michel, Saint-Nazaire-de-Pézan, Saint-Paul-et-Valmalle, Saint-Pierre-de-la-Fage, Saint-Pons-de-Thomières, Salasc, Saussan, Saussines, Sète, Teyran, Thézan-lès-Béziers, Tourbes, Tressan, Usclas-d'Hérault, La Vacquerie-et-Saint-Martin-de-Castries, Valergues, Valras-Plage, Valros, Vélieux, Vendargues, Vias, Vic-la-Gardiole, Villeneuve-lès-Béziers, Villetelle, Viols-en-Laval och Viols-le-Fort.
- Departementet Pyrénées-Orientales: L'Albère, Alenya, Arles-sur-Tech, Baillestavy, Le Barcarès, Bompas, Boule-d'Amont, Calmeilles, Campoussy, Casefabre, Clara, Eus, Fenouillet, Glorians, Los Masos, Mollitg-les-Bains, Montbolo, Mosset, Le Perthus, Prunet-et-Belpuig, Rabouillet, Saint-Laurent-de-Cerdans, Saint-Laurent-de-la-Salanque, Sainte-Marie, Saint-Marsal, Taurinya, Théza, Torreilles, Valmanya, Villelongue-de-la-Salanque och Vira.

#### Länk till produktspecifikationen

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576)

**Tillkännagivande till företag som avser att importera eller exportera kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet till eller från Europeiska unionen 2023 och till företag som avser att producera eller importera dessa ämnen för viktiga laboratorie- och analysändamål 2023**

(2022/C 104/14)

1. Detta tillkännagivande är riktat till företag som berörs av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 av den 16 september 2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet <sup>(1)</sup> (förordningen) och som 2023 avser att

- a) importera eller exportera ämnen som förtecknas i bilaga I till förordningen till eller från Europeiska unionen, eller
- b) producera eller importera dessa ämnen för viktiga laboratorie- och analysändamål i Europeiska unionen.

I protokollet om Irland/Nordirland <sup>(2)</sup> föreskrivs att förordning (EG) nr 1005/2009 är tillämplig på och i Förenade kungariket med avseende på Nordirland. Detta innebär att hänvisningar till Europeiska unionen i detta tillkännagivande ska förstås så att de inbegriper Nordirland.

2. Följande ämnesgrupper berörs:

Grupp I:	klorfluorkarboner (CFC) 11, 12, 113, 114 eller 115
Grupp II:	andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner
Grupp III:	halon 1211, 1301 eller 2402
Grupp IV:	koltetraklorid
Grupp V:	1,1,1-triklorethan
Grupp VI:	metylbromid
Grupp VII:	bromfluorkolväten
Grupp VIII:	klorfluorkolväten
Grupp IX:	bromklormetan

3. För import eller export av kontrollerade ämnen <sup>(3)</sup> krävs licens av kommissionen, utom om det rör sig om transitering, tillfällig lagring, tullagring eller frizonsförfarande i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 450/2008 av den 23 april 2008 om fastställande av en tullkodex för gemenskapen (Moderniserad tullkodex) <sup>(4)</sup>, under högst 45 dagar. För produktion av kontrollerade ämnen för viktiga laboratorie- och analysändamål krävs förhandstillstånd.

4. Dessutom omfattas följande verksamheter av kvantitativa begränsningar:

- a) Produktion och import för laboratorie- och analysändamål.
- b) Import för fri omsättning inom Europeiska unionen för kritiska användningsområden (haloner).
- c) Import för fri omsättning inom Europeiska unionen för användning som råmaterial.
- d) Import för fri omsättning inom Europeiska unionen för användning som agens i tillverkningsprocesser.

Kommissionen tilldelar kvoter för a, b, c och d. Kvoterna fastställs på grundval av ansökningar om kvoter och

— i enlighet med artikel 10.6 i förordningen och kommissionens förordning (EU) nr 537/2011 <sup>(5)</sup> för fall a ovan,

— i enlighet med artikel 16 i förordningen för fallen b, c och d ovan.

<sup>(1)</sup> EUT L 286, 31.10.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A12020W/TXT#d1e32-102-1>

<sup>(3)</sup> Observera att endast import eller export som inte omfattas av det allmänna import- eller exportförbudet i enlighet med artiklarna 15 och 17 får tillåtas.

<sup>(4)</sup> EUT L 145, 4.6.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 537/2011 av den 1 juni 2011 om mekanismen för tilldelning av de mängder kontrollerade ämnen som tillåts för laboratorie- och analysändamål inom unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EUT L 147, 2.6.2011, s. 4).



**För verksamheter som anges i punkt 4**

5. Företag som önskar importera eller producera kontrollerade ämnen under 2023 för viktiga laboratorie- och analysändamål, eller importera kontrollerade ämnen för kritiska användningsområden (haloner), för användning som råmaterial eller för användning som agens i tillverkningsprocesser ska följa det förfarande som beskrivs i punkterna 6–9.
6. Företag som ännu inte har registrerat sig i ODS-licenssystemet (<https://webgate.ec.europa.eu/ods2>) måste göra det senast den **23 maj 2022**.
7. Företaget ska fylla i och skicka in *kvotansökningsformuläret* som finns på nätet i ODS-licenssystemet.  
*Kvotansökningsformuläret* kommer att finnas tillgängligt på nätet från och med den **23 maj 2022** i ODS-licenssystemet.
8. Endast korrekt ifyllda *kvotansökningsformulär* som inkommer senast den **23 juni 2022** kommer att betraktas som giltiga av kommissionen.  
Företag uppmanas att skicka in sina *kvotansökningsformulär* så snart som möjligt och i så god tid före slutdatumet att eventuella korrigeringar kan göras inom tidsfristen.
9. Inlämnandet av ett *kvotansökningsformulär* ger i sig inte rätt att importera eller producera kontrollerade ämnen för viktiga laboratorie- och analysändamål eller importera kontrollerade ämnen för kritiska användningsområden (haloner), för användning som råmaterial eller för användning som agens i tillverkningsprocesser. Innan sådan import eller produktion sker under 2023 måste företag ansöka om en licens genom att använda det *licensansökningsformulär* som finns på nätet i ODS-licenssystemet.

**För import för andra ändamål än de som anges i punkt 4 och för export**

10. Företag som under 2023 önskar exportera kontrollerade ämnen eller importera kontrollerade ämnen för andra ändamål än de som anges i punkt 4 ska följa det förfarande som beskrivs i punkterna 11 och 12.
  11. Företag som ännu inte har registrerat sig i ODS-licenssystemet måste göra det så snart som möjligt.
  12. Innan import för andra ändamål än de som anges i punkt 4 eller export äger rum under 2023 måste företag ansöka om en licens genom att använda det *licensansökningsformulär* som finns på nätet i ODS-licenssystemet.
-



ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens  
publikationsbyrå  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV